

联合国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/14720
9 October 1981
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1981年10月9日

南非常驻联合国代表团临时代办
给秘书长的信

应南非外交和新闻部部长博塔阁下的请求，我谨附上1981年10月9日他给阁下的一封信的全文。

谨请将这封信作为安全理事会的文件散发。

临时代办

戴维·斯图尔德（签名）

81-25792

附件

1981年10月9日

南非外交和新闻部部长

给秘书长的信

南非政府昨天收到莱索托政府的一项抗议，指控“本月八日上午1时45分从南非境内以迫击炮和机关枪射击半军事单位的营房的事件”，并通知南非政府“在这种情形下，莱索托除了立即将事件提请安全理事会处理外，别无他途”。

南非政府否认这种毫无根据的指控，以及南非可能参与这种行动的暗示。

众所周知，莱索托首相的政党于十一年前在该国独立以来第一次也是唯一的一次的选举中被对方击败，从此便停止实施宪法，成立以命令统治的政府。从那时起，反对力量便越来越大，最近更见剧烈，手法日益高妙，组织也日益严密，终至造成以莱索托政府为目标的暴力行动。对于这些事件，反对集团都公开宣布是它们负责造成的。要找出最近事件的主谋，莱索托最好在离家较近的地方去寻找。莱索托政府归咎于南非，是否能够分散别人对其本国内部问题的注意力，还不得而知，但它总归无法消除这些问题的根本原因。

与莱索托庇护反对南非的颠覆分子的政策刚好相反，南非政府一贯采取行动制止取道南非领土前往莱索托的武装人员或团体。南非在抑止对莱索托的安全威胁方面所提供的实际合作是为该国政府所知道的。事实上，南非政府数度拘捕武装的莱索托公民，为断定这些人正从南非领土上阴谋计划具体行动，并且将他们解交莱索托政府。

南非同莱索托在各个重要领域的互相合作是人们所公开知道的。令人觉得讽刺的一点是，他们在捏造这项荒谬的指控时，正是两国合作增加莱索托粮食产量的时候。或许今年是莱索托独立后第一次可以预期人民会有足够粮食。这项成就是莱索托和南非、莱索托的农民和南非的农民协会共同努力所造成的。

南非政府请阁下派遣调查团前往该地区实地调查。南非政府将向这个调查团提供一切便利，并且也会保证其在南非边界内的安全。南非政府假定这个调查团也会考虑到莱索托从南非以及从它同南非的协定所取得的一切利益和价值。

外交和新闻部部长

博塔（签名）
